



СОВРЕМЕННЫЙ
ИТАЛЬЯНСКИЙ
РАЗГОВОРНИК-
СЛОВАРЬ

Lingua
АСТ
Москва

УДК 811.131.1(038)

ББК 81.2Ита-4

С56

С56 **Современный** итальянский разговорник-словарь. — Москва : АСТ, 2015. — 160 с. — (Современный разговорник-словарь).

ISBN 978-5-17-089394-2

В этом разговорнике-словаре часто используемые фразы и выражения сгруппированы по темам и ситуациям, которые часто возникают в туристической поездке за рубеж. Благодаря фразам и выражениям, взятым из этой книги, вы сможете общаться в самолете, в магазине, в отеле, у врача и во многих других обстоятельствах. В каждом тематическом разделе на левой странице обычно даются наиболее употребительные слова, а на правой — предложения из живой речи. Фразы и слова приводятся с переводом, произношение итальянских слов дано русскими буквами, поэтому, даже если вы никогда не изучали итальянский язык, вам не составит труда объясниться в любой ситуации.

УДК 811.131.1(038)

ББК 81.2Ита-4

ISBN 978-5-17-089394-2

© ООО «Издательство
АСТ», 2015

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Если Вы собираетесь ехать в Италию и не знаете итальянского языка, не отчаивайтесь! В Вашей поездке вам поможет наш разговорник.

С помощью этого небольшого разговорника вы вполне сможете объясниться в аэропорту, в гостинице, в магазине, при поездках по городу и стране, при обращении в полицию, к врачу и т.п.

Перед поездкой советуем Вам внимательно ознакомиться со структурой разговорника – это поможет Вам быстро сориентироваться в любой ситуации и вовремя найти необходимое слово или выражение.

Материал в разговорнике располагается по тематическому признаку. В большинстве тем на левой странице даются наиболее употребительные слова, а на правой – предложения из живой речи.

Для Вашего удобства произношение всех итальянских слов дано русскими буквами с проставленным ударением. У итальянских существительных указывается род (*m* – мужской, *f* – женский, *pl* – множественное число). В некоторых случаях приводятся окончания женского рода – *-a* или множественного числа – *-i*.

Желаем удачных и приятных поездок!

СОДЕРЖАНИЕ

Приветствие	6
Прощание	7
Аэропорт	8
Самолёт	14
Такси	18
Гостиница	20
Ресторан	32
Город	46
Достопримечательности	58
Автобус	68
Метро	74
Вокзал	78
Поезд	84
Автомобиль	90
Покупки	98
У врача	108
Аптека	120
Полиция	124
Знакомство	130
Обращение	134
Формулы вежливости	135
Согласие	136
Отказ	137

Надобность. Просьба	138
Вопросы	142
Местоимения	146
Наречия	148
Числительные	150
Время	154
Цвета	158

ПРИВЕТСТВИЕ

ПОЛЕЗНЫЕ ФРАЗЫ

Здравствуйте!	Buon giorno! [буонджóрно!]
Доброе утро!	Buon mattino! [буóн маттíно!]
Добрый день!	Buon giorno! [буóн джóрно!]
Добрый вечер!	Buonasera! [буонасэ́ра!]
Привет!	Ciao!, Salve! [чаó!, са́льве!]
Добро пожаловать!	Benarrivat -o -a -i! [бэнаррива́т -о -а -и!]

ПРОЩАНИЕ

До свидания!	Arrivederci! [арриведэ́рчи!]
До (скорой) встречи!	A rivederci (presto)! [ариведэ́рчи (прэ́сто)!]
До завтра!	A domani! [адома́ни!]
Пока!	Ciao! [ча́о!]
Счастливо оставаться!	Buona permanenza! [буо́на пэрманэ́нца!]
Мне пора идти.	Devo andarmene! [дэ́во андарме́нэ!]

ПОЛЕЗНЫЕ ФРАЗЫ

АЭРОПОРТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

билет	biglietto <i>m</i> [билье́тто]
паспорт	passapòrto <i>m</i> [пассапо́рто]
страховой полис	pòlizza di assicurazione [по́лицца ди ассикурацьо́нэ]
место	posto <i>m</i> [по́сто]
багаж	bagàglio <i>m</i> [бага́льо]
ручная кладь	bagàglio a mano [бага́льо а ма́но]

АЭРОПОРТ

<p>Вот мой билет. Ecco il mio biglietto. [экко ильмио бильетто]</p>
<p>Вот мой паспорт. Ecco il mio passaporto. [экко ильмио пассапóрто]</p>
<p>Вот мой страховой полис на время поездки. Ecco la mia polizza d'assicurazione per il viaggio. [экко ламиа по́лицца дассикурацьóнэ пэр иль вьяджо]</p>
<p>Я хотел бы место у иллюминатора. Vorrei un posto accanto all'oblò. [воррэй унпóсто аккáнто аль облó]</p>
<p>У меня пропал багаж. Mi va perduto il mio bagaglio. [мивá пэрдúто ильмио багáльо]</p>
<p>Эту сумку я хочу взять в самолёт как ручную кладь. Questa borsa la voglio prendere a bordo come il bagaglio a mano. [квэста бóрса ла вóльо прэндэ- рэ а бóрдо ко́ме иль багáльо а мáно]</p>

АЭРОПОРТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

табло вылета	tabellone di partenze [табеллónэ ди партэнцэ]
рейс	volo <i>m</i> [вóло]
справочная служба	ufficio informazioni [уффíчo информацьóни]
декларировать	dichiarare [дикьярáрэ]
выдача багажа	ritiro del bagaglio [ритíро дель багáльо]
тележка для багажа	carrello <i>m</i> [каррéлло]
такси	taxi <i>m</i>, tassì <i>m</i> [тáкси, тассí]

АЭРОПОРТ

<p>Где находится табло вылета? Dov'è il tabellone di partenze. [довэ иль табеллónэ ди партéнцэ]</p>
<p>Где производится посадка на рейс..? Dov'è l'imbarco per il volo..? [довэ лимбáрко пэр ильвóло..?]</p>
<p>Где находится справочная служба? Dov'è il vostro ufficio informazioni? [довэ ильвóстро уффíчо информацýони?]</p>
<p>Мне нечего декларировать. Non ho niente da dichiarare. [нон ó ниéнтэ да дикьярáрэ]</p>
<p>Где выдача багажа пассажирам рейса..? Dov'è il ritiro del bagaglio per i passeggeri del volo..? [довэ ильритíро дэль багáльо пэр и пас-седжéри дельвóло..?]</p>
<p>Где я могу взять тележку для багажа? Dove potrei prendere un carrello? [дóвэ потрэй прéндэрэ ун каррэлло?]</p>
<p>Где стоянка такси? Dov'è il posteggio di taxi? [довэ ильпостéджо дитáкси?]</p>

АЭРОПОРТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

аэропорт	aeroporto <i>m</i> [аэропóрто]
таможенная декларация	dichiarazione doganale [дикьярацьо́нэ доганáле]
посадочный талон	carta d'imbarco [ка́рта димба́рко]
таможня	dogana <i>f</i> [дога́на]
паспортный контроль	controllo passaporti [контрóлло пассапóрти]
регистрация	registrazione <i>f</i> [рэджистрацьо́нэ]
виза	visto <i>m</i> [висто]

АЭРОПОРТ

сдать в багаж	depositare il bagaglio [дэпозитáрэ иль багáльо]
перевес багажа	sovrapeso <i>m</i> [совраппéзо]
номер рейса	numero del volo [нўмэро дельвóло]
зал ожидания	sala d'aspetto [сáла даспéтто]
терминал	terminal <i>m</i> [тэ́рминал]
чартерный рейс	volo charter [вóло чáртэр]
туалет	bagno <i>m</i> [бáньо]

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

САМОЛЁТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

дать	dare [дáрэ]
приносить	portare [портáрэ]
помогать	aiutare [айюта́рэ]
ремни	cìnghie <i>f pl</i>, cinture <i>f pl</i> [чíнгье, чинту́рэ]
кресло	poltrona <i>f</i> [польтро́на]
вентилятор	ventilatore <i>m</i> [вэнтилато́рэ]

САМОЛЁТ

Дайте, пожалуйста, подушку.

Mi dia, per favore, un cuscino.

[мидиа, пэр фаворэ, ункушино]

Принесите, пожалуйста, пакетик.

Mi porti, per piacere, un pacchettino.

[ми порти, пэр пьачэрэ, унпаккеттино]

Мне плохо. Помогите мне, пожалуйста.

Mi sento male. M'aiuti, per favore.

[ми сэнто мале. майюти, пэрфаворэ]

Помогите мне, пожалуйста, пристегнуть ремни.

Mi aiuti, per favore, d'allacciarmi le cinture.

[миайюти, пэр фаворэ, даллаччарми лечинтурэ]

Помогите мне, пожалуйста, откинуть кресло.

Mi aiuti, per favore, di spostare la poltrona.

[миайюти, пэрфаворэ, диспостарэ ла польтрона]

Как включить вентилятор?

Come si accende il ventilatore?

[коме си аччэндэ ильвэнтилаторэ?]